

安勇 著

Extension & Derivation  
Interior Design Research of Regional Architecture

# 延伸与衍生

地域建筑室内设计研究



CS

湖南美术出版社

安勇 著

Extension & Derivation  
Interior Design Research of Regional Architecture

# 延伸与衍生

地域建筑室内设计研究

## 图书在版编目(CIP)数据

延伸与衍生：地域建筑室内设计研究 / 安勇著. — 长沙：湖南美术出版社，2012.8

ISBN 978-7-5356-5627-8

I. ①延… II. ①安… III. ①室内装饰设计-研究-中国-现代 IV. ①TU238

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第198836号

# 延伸与衍生

地域建筑室内设计研究

Extension & Derivation

Interior Design Research of Regional Architecture

出版人：李小山

著者：安勇

责任编辑：陈秋伟 文波

责任校对：彭慧

整体设计：陈秋伟 吴余青

封面设计：陈秋伟

版式设计：王管坤 蔡秋霞 龙丁

出版发行：湖南美术出版社（长沙市东二环一段622号）

经销：湖南省新华书店

印刷：长沙市天涯彩印包装有限公司（长沙市开福区营盘路文星桥1号32中内）

开本：889×1194 1/16

印张：16.5

字数：320千字

版次：2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷

书号：ISBN 978-7-5356-5627-8

定价：178.00元

### 【版权所有，请勿翻印、转载】

邮购联系：0731-84787105 邮编：410016

网址：<http://www.arts-press.com/>

电子邮箱：[market@arts-press.com](mailto:market@arts-press.com)

如有倒装、破损、少页等印装质量问题，请与印刷厂联系调换。

联系电话：0731-85163588

# Contents / 目录

---

序	1
---	---

---

绪论	3
----	---

---

第一章 当代建筑室内设计反思	9
第一节 风——创作之风	11
第二节 雅——文化渊雅	15
第三节 颂——创新礼颂	34

---

第二章 他山之石——行进中的设计思考	47
第一节 同根同源——台湾设计素描	48
第二节 微笑吴哥——柬埔寨建筑印象	59
第三节 旅泊空间——泰国旅游酒店考察札记	64
第四节 行遍东瀛——日本设计研究	69
第五节 第三只眼——直接向大师学习	84

---

第三章 延伸与衍生——地域建筑室内设计探索	91
第一节 传统文化背景——借鉴与传承	96
第二节 当代文化语境——提炼与升华	97
第三节 世界文化视野——融合与发展	99
第四节 地域设计理论——遗传与变异	102
第五节 地域设计方法——形似与神韵	104

---

## 第四章 十年品读——基于湘西地域的设计研究 115

- 第一节 品读湘西 116
- 第二节 谷韵吉首——带您走进神秘湘西 136
- 第三节 土韵苗腔——湘西民族宾馆 148
- 第四节 回应地域——中铁置业·世纪山水商务会所 162
- 第五节 古城玉带——乾州万溶江景观设计 169
- 第六节 不露痕迹——凤凰虹桥 176
- 第七节 深闺碧玉——凤凰会馆 180
- 第八节 素面朝夭——百工坊 184
- 第九节 沱江夜话——凤凰度假酒店 189
- 第十节 武陵山韵——老爹生物统一店面 192

---

## 第五章 土生万物——多样地域设计实践 195

- 第一节 都市桃源——新亚国际大酒店 196
- 第二节 东方语境——长沙万豪（万丽）酒店 201
- 第三节 寿岳文化——南岳共和酒店 208
- 第四节 拙极雅至——佳程大酒店娱乐城 213
- 第五节 茶香荷香——娄底尚一茶庄 216
- 第六节 太极八卦——湖南医药科技文化馆 218
- 第七节 书香门第——中南大学新校区图书馆 225
- 第八节 新烧陶说——新世纪艺术馆 229
- 第九节 湘中记忆——益阳市博物馆 233
- 第十节 现代解构——中财财富办公楼 237
- 第十一节 阡陌交通——中铁大桥局武汉置业发展有限公司大楼 240
- 第十二节 林泉清境——郴州龙女温泉度假村 243

---

## 附 录 249

- 设计和谐 250
- 安勇：新湘西设计者 252

---

## 后 记 255



# 序

## Foreword

安勇有多重身份，是设计师，还是教师。从时间顺序来看，我认为他首先是设计师，因为活跃在设计前沿二十年了。他是教师，因为早已经执教于高校讲台，能融实践于理论教学中，应属受欢迎的教师。

他做设计是因为可以自由行走，而在湘西却停下了脚步，他发现了新的创作源泉，那就是地域文化的深邃内质与充沛养分。其实他并不是停歇，而是开始一种新尝试，将地域文化融入现代设计中去。他为一个项目整整坚守了三年，得到国内外设计界的认同，获得了一个权威的酒店设计奖，从此一发不可收拾……

我看到他受邀登上了湖南省人大常委会讲坛，原定一场的设计讲座被增至三场。在广西师范大学设计学院成立的学术论坛上，我看到他是受邀嘉宾中唯一的室内设计主讲人，讲的就是“地域特色室内设计”。在湖南省“首届十大创意设计系列评选”活动中，我又看到他当选了“湖南十大创意设计人物”。评委会给他的颁奖词：“他是地域文化的设计者与传播者，立足本土而面向全国；他是新理念的追求者与实验者，存之于心且发之于外；他是朋友们台前幕后常挂在嘴边的设计师，称其人品也赞其作品。”

现在的设计界一般分两派，第一派为鏖战派，天天困在项目里，昼夜不分，会做但不太会说，设计实战？第二派为高谈派，天天科研课题，阳春白雪，会说但不太会做，设计理论？我不知道还有没有第三派，既不是第一派，也不是第二派。看来安勇做到了，汇集他十年心血的这本《延伸与衍生——地域建筑室内设计研究》立足于实践，结合了文化学、地理学、民俗学、设计与遗传学的理论来尝试地域文化与现代设计的探索，视域开阔，论据充分，观点鲜明。不仅有前人的研读与借鉴，有独立的理论思考，也有实践创作的探索，还有考察世界的体会。这就不同于第一派的埋头

苦干，也不同于第二派的纸上谈兵。

本书采用“从基本理论到认识探寻，从理论推演到实践论证”的基本研究方法，这是科学可行的。我看这部专著有四个特点：一是“刨根问底”，由现象反思到文化溯源，从文化心态直至文化自信，都有深入浅出的阐述。二是“主干笔挺”，从地域文化、地域设计直至设计方法、设计发展表述清晰，具有独特见解。三是“枝繁叶茂”，立足传统背景、当代语境、世界视野来思考设计创作。作者走遍世界各地，博览众家所长，不局限几个简单的论调，而是多角度、多视野地散点透视。四是“以身试效”，作者用二十多个现实案例来证明了“疗效显著”，这是在设计实战中得出的经验，而不仅仅是实验台上的数据。呈现出既有理论的提升，也有实战的检验，更有技术的支撑。其强调的实验性与创新性应是当下盲目跟风的“解药”，是值得肯定的设计探寻。

中国特色建筑室内设计不仅关系到中国地域的天际线，也关系到中国文化的生存与发展，更关系到国家文化战略决策。这个话题很大，也许安勇只开了一个头，需要更多的人来不断地思考与完善。

我期待“中国设计”更加灿烂辉煌！



湖南大学设计艺术学院院长  
教育部高等学校工业设计专业教学指导委员会主任  
中国工业设计协会副理事长  
湖南省设计艺术家协会主席

2012年5月

# 绪论

## Introduction

地域文化是整合了传统与民族的文化载体，是本土文化与外来文化不断吸收、融合、扩张的过程，始终处于变化发展之中。

Regional culture is the carrier of culture which integrates tradition and nationality, and it is also the process in which local culture and foreign culture absorb from each other, blend with each other and expand based on each other. Regional culture is always in the process of changing and development.





云南大理 黄洁/摄



新疆盆地 刘湘英/摄



贵州荔波



禾木炊烟 刘湘英/摄



四川黄龙 刘湘英/摄

当下的中国，“地域”和“民族”以及“传统”都是热词，其实是中国人对文化的寻根与对世态的反思，是希冀建构文化自觉性、提升文化自信心、增强文化竞争力的举措，其核心是文化。

《现代汉语词典》对文化的定义：“人类在社会历史发展过程中所创造的物质财富和精神财富的总和，特指精神财富，如文学、艺术、教育、科学等。”<sup>1</sup>冯骥才曾质问“如果文化失去载体，还会剩下什么？”<sup>2</sup>可见，文化不是空气，是依靠地理环境、民族延续、历史留存等多种客观载体以及客观形态而存在的物质与精神，也就是地域文化、民族文化与传统文化等复杂特质的共同体。

地域是指相对广泛的地方，地域文化是“文化在空间地域中以特定人群为载体的凝聚和固定”，<sup>3</sup>是“文化原生形态和发展过程的以空间地域为前提的文化分布。”<sup>4</sup>而民族是指人类在历史上形成的一种具有共同语言、共同地域、共同经济生活以及表现于共同的民族文化特点上的共同心理素质等四个基本特征的稳定的共同体。<sup>5</sup>民族文化是各民族在发展过程中创造和形成的具有本民族特点的文化形态，中国地广人众，五十六枝民族之花遍放，文化在地域与民族等方面的呈现可谓

1 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典(第5版)[M]. 北京: 商务印书馆, 2005: 1427.

2 徐林等. 就抢救民间文化遗产问题, 冯骥才发问: 文化失去载体还剩什么? [NOL]. 南方日报, 2005-03-07.

3 叶岗. 中国文化的地域性发生之特征[J]. 社会科学战线, 2006, 4.

4 教育部高教司组, 张岱年, 方克力. 中国文化概论[M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2004.

5 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典(第5版)[M]. 北京: 商务印书馆, 2005: 951-952.



西藏拉达原野 马上上/摄



湖南吉首德夯 龙志勇/摄



鄂尔多斯成吉思汗陵

丰富多彩。

对于传统，庞朴在《文化传统与传统文化》一文中作了清晰的划分：“文化传统是形而上的道，传统文化是形而下的器；道在器中，器不离道。”他认为，传统文化的落脚点是“文化”，是相对于当代文化和外来文化而言的，包括历代存在过的种种物质的、制度的和精神的文化实体和文化意识，是有形的文化遗产。而文化传统则是无形的，不可捉摸却无所不在，产生于民族的历代生活中，成长于民族的反复实践中，形成为民族的集体意识和集体无意识，简言之，就是民族精神。

地域文化与传统文化、民族文化不同，“地域文化是产生于现代社会语境下的种系，是在突显差异、强调交流、重视发展的社会背景下，人们以不同层次的地域单元为基础，对文化多样性与景观差异性进行关注与研究而形成的文化种系”<sup>6</sup>，具有“显著差异”与“动态发展”的特征。而传统文化与民族文化则因为其“原生态性”而相对静态、停滞许多，是具有“文物特征”的文化种系。因此，地域文化是包含了传统文化与民族文化的文化载体，是整合了传统文化与民族文化的区域空间。

布正伟说：“我觉得，现在提建筑的地域性，或者说地域性建筑文化，可能比提民族建筑，传统建筑这种提法更带有时代感，而且也是一脉相通的。如果从地域性来讲这个事情，已经包含了一

6 王继武. 人居环境地域文化论：以重庆、武汉、南京地区为例[M]. 南京：东南大学出版社，2008.





大理三塔 黄洁/摄



藏式寺庙



周庄水乡



禾木毡房 刘湘英/摄

些民族性的东西，而且我认为这个比一般笼统地讲传统，让你更容易抓住实质。”<sup>7</sup>

地域文化包括本土地域文化与外来文化，本土地域文化是指繁衍于本地域空间并发展的地域文化（也称地域传统文化），地域空间特征显著，则本土地域文化也具有鲜明的特征，即“显著差异”。而外来文化则是区别于本土地域文化的不同文化，其往往是地域文化发展的推动力，即“动态发展”。这种动态发展可分为两方面，一是本土地域文化不断对外交流、吸收、融合、扩张，二是外来文化不断冲击本土地域文化体系，是一个撞击、整合的过程。因此，地域文化始终处于发展、变化的过程之中。

全球化是今天地域文化面临的主要外来文化，在我国不仅波及了文化思想领域，也影响了建筑室内设计的发展。可见，在今天对地域文化与现代设计的研究具有积极的现实意义。

很多人在讨论“本土化”（或“民族化”）与“全球化”时，习惯把两者对立起来，我认为这两者是一个联合体，是对立统一的联合体，本土化（民族化）就是本乡本土的一块人文地域，是相对于全球化的自我划界，而全球化原本是“全球经济一体化”的缩写，是“超经济”、“跨文化”的强势之风。这样一来，我们就应该有自己的战略与战术来面对，而不是简单地围合与一味地躲闪。特别是作为文化艺术的组成部分，中国的建筑师、设计师更应该做好“守土”与“冲

7 布正伟. 奥运后看民用建筑进入建筑美学时代[EB/OL]. 新浪房产频道, 2008年8月11日. <http://bj.house.sina.com.cn/mansion/2008-08-11/1731267580.html>.



西藏帕羊镇民居 马建成/摄



西藏新式民居 马上下/摄



湘西传统民居 郭川陵/摄

锋”的准备。

当然，对于好的，我们需要留存与消化，对于不好的，就要坚决抵制。因此，需要分析什么是需要留存的，什么是要坚决抵制的，“民族的就是世界的”是不是有些夸大其词，这些问题显得如此苍白。是遮遮掩掩的自我陶醉与自我满足？建筑室内设计仅谈功能与空间、界面与陈设，而不探究设计理论与设计文化，难道仅仅是满足生产生活之基本功能？实践证明，如此培养出的设计师势必成为“无源之水”与“无本之木”，肯定无法适应今天世界文化的竞争，势必变成了各种盲目的“追风者”，顶多是精密的“制图机器”。也许有人会说这不是什么大问题，但我想这绝不是小事情，这也许就是中国设计的核心战斗力，是“中国制造”向“中国创造”转变的前提条件，所以需要高度关切。

我在湘西前后待了十年，主要是应当地政府与企业，其中也包括世界五百强企业的邀请做设计，设计最开始是希望体现“地域特色”，而后是表达“地域神韵”，到现在是建构“地域形象”。从最开始的感性思考到今天的理性表达，十年的实践与总结就汇成了写本书的初衷。当然不敢闭门造车，也曾世界各地走了十年，看看全球化来到了哪些地段，也学习了很多大师与同行的经验，以便做些比较与借鉴，力求全面、有理有据。全球化并不是什么洪水猛兽，这也许需要足够的文化自信，“设计是有土壤的”，这就是中华文化。谈到这个话题时，何人可教授笑着说“全球化就是本土化。”精辟之至！



《全球化理论》被国际公认是一本来自一流作者的及时而发人深省的著作。普林斯顿大学的 Anne Marie Slaughter 评价：《全球化理论》在“世界是平的”或“全球化终结”的宣言间占据了有利的位置。该书作者并不视全球化为理所当然，或为一种不可阻挡的历史力量；相反，他们认为，经济、政治、社会和文化全球化有着不同的速度和前景。<sup>8</sup>

是守土也好，是冲锋也罢，不管怎样，至少警钟已经敲响……

---

<sup>8</sup> [美]戴维·赫尔德，[英]安东尼·麦克格鲁。全球化理论——研究路径与理论纷争[M]。北京：社会科学文献出版社，2009。



# 第一章

## 当代建筑室内设计反思

Chapter One  
Introspection of Contemporary Architecture's Interior Design

当代中国优秀设计师与优秀设计作品的不断呈现，是在“寻风”、“跟风”、“刮风”盛行的当下所进行的“寻根”、“植根”、“生根”，是立足多元地域文化不断挖掘、创新与探索。

The continuous appearances of contemporary Chinese designers' outstanding design works are in the ongoing process of seeking the root, planting the root and growing the root, all of which are under the current popular tendency of seeking the trend, following the trend and prevailing the trend. The appearances of these works have a foothold in the ceaseless exploration, creation and discovering of regional multi-culture.

建筑室内设计是根据建筑空间的性质、功能，运用建筑、美学原理和物质、技术手段，利用、改造、美化空间，从而满足人们在物质与精神上追求的室内环境的创造活动。建筑室内设计是建筑设计的延续、完善与再创作，是建筑空间与人的关系的协调，是多门类多学科的交叉整合。

中国现代室内设计的拓荒者曾坚先生曾指出：“室内设计分成四个层次。第一个层次是六个面加门窗，第二个层次是固定家具（如壁柜等），第三个层次是活动家具，第四个层次是陈设。”<sup>1</sup> 仔细推敲，建筑室内设计涵盖三大层面的内容：

首先是物质技术层面的内容：界面、构成、工艺、材质等；其次是美学层面的内容：空间、结构、尺度、细节、主题、形式、风格、意境等；还有一个更深层次的内容，就是设计思想的体现。这三大层面构成建筑室内设计的研究内涵，密不可分，前两者之间是可以相互转化和制约的，而设计的思想将贯穿于设计的始终，也许它不仅仅是室内设计创作的一般规律、原理，更包含着设计文化，因此建筑室内设计具有艺术美学和技术语言的双重标准，具有人的生理需求与心理情感诉求的双重考量，是从物质到精神的升华，是社会历史文化的时代反映。

可见，建筑室内设计是以人和人的需求为根本，创造和谐共存与持续发展的建筑环境艺术与建筑空间科学，营造人与建筑环境相互联系的“精神空间”的艺术。建筑室内设计是建立在文化基础之上，以科学技术和艺术创作对人类生存、生活、生产环境进行创造与再创造的思维活动的总称。建筑室内设计的成果是社会经济发展、文化艺术进步与科学技术创新的体现。

经过了二十多年的积累，中国当代建筑室内设计已经取得了日新月异的进步。这期间涌现了多次的冲刺与探索，也伴随着许多痛楚和困惑。面对竞争的、开放的创作环境，设计师们常常不知所措，一方面被迫面对并不熟悉的外来文化，另一方面，即便是对于世代居所的本土（传统）文化（抵触，表现为不自信），也是一头雾水，总是在模仿与摒弃中徘徊，更谈不上原创的动力。

设计界普遍认为，设计文化的缺失是关键。中国当代的建筑室内设计是伴随着改革开放而发展起来的新生事物，外来物种的痕迹明显，设计理论的匮乏已成为原创乏力的主要原因之一。创作的土壤是否先天营养不足还是需要后天弥补？

本章尝试结合当下建筑室内设计的现象进行反思，立足创作的土壤——地域文化进行研究，对有地域特色的建筑室内设计创作进行比较分析，希望能从理论建构与设计实践两方面来探索地域建筑室内设计的方向。

1 高祥生. 室内陈设设计[M]. 南京: 江苏科学技术出版社, 2004.

## 第一节 风——创作之风

原建设部副部长宋春华一直关注着我国建筑室内设计创作的风向，曾就创作的不良倾向指出：“（创作）缺乏特色与个性，形象‘面具’化。缺少强烈的保持自己‘身份’和价值的意向，不研究和塑造自己的风格和形象，而满足于‘戴面具’。不善于挖掘、研究和继承本土建筑的传统和特色，满足于大城市克隆外国的，小城市克隆大城市的，内地克隆沿海的，农村克隆城里的，结果是中不中、洋不洋、城不城、乡不乡，南北不分，东西一样，毫无性格和特色。”<sup>2</sup>

2011年11月，在中国建筑学会室内设计分会苏州年会上，宋春华再次指出：“当前国家城市化进程特别快，城市面貌焕然一新，建筑形象内外一新，但是就在这个‘新’的背后，却隐藏着一种文化危机，这就是我们常说的‘特色危机’”。我们的城市越来越缺乏文化个性，形象越来越趋同，城市越来越像西方的城市，我们建筑的风格越来越潮，而缺乏我们的地域特征和民族风格。”<sup>3</sup>

高拯教授曾指出：（设计）抄袭成风。不考虑“因地制宜”，不讲是否适用，不顾及经济条件，不追求个性特色。包装重于功能，把过多的精力放在追求造型的时髦、新潮上，以包装的“新”、“奇”、“异”作为取胜的手段，而忽视建筑功能的完善和提高。设计人员创作少，忙于“生产图纸”，忙于应付设计任务，赶时间、照搬照套、甚至粗制滥造，不合理的方案、不合格的产品经常出现。有不少的工程，开发商说了算，设计人员成了“开发商的绘图员”。故步自封，盲目跟着“销售经验”转，搞“简单再生产”。建设规模迅速扩大，数量成倍增加，形成设计力量供不应求、设计工作周期缩短、任务急的状态。与此相伴的另一种现象，即设计市场的需求剧增，促使设计队伍急剧发展，反过来又导致设计市场的竞争。由于设计市场的竞争缺少规范和约束，形成了设计收费的混乱，严重影响了设计人员的创作积极性，助长了一些粗制滥造现象的产生。许多开发单位对设计人员存有不必要或不合理的干预，严重束缚了设计人员的设计思路。比较多的情况是开发商为设计人员指定具体的“模仿榜样”，助长了抄袭风的滋生和发展。<sup>4</sup>仔细思考，这期间是否存在多方面的原因？

建筑室内设计具有城市视觉形象构成和提升区域特色的影响力，显示一个国家、地区、民族的文化底蕴与文化活力。建筑室内设计尽管伴随着人类的建造活动而萌芽并客观存在，但是，真正被广泛认知成为“当代文化”发展并壮大仍是近二十多年的事情。它是随着社会经济发展、人民

2 宋春华. 小康社会初期的中国住宅建设[J]. 建筑学报, 2002, 1.

3 戴向东, 张实. “下江南”中国建筑学会室内设计分会(CIID)2011苏州年会综述[J]. 家具与室内装饰, 2012, 1.

4 高拯. 立意创新 冲出住宅设计樊篱[J]. 建筑, 2002, 9.





从帝国大厦鸟瞰纽约曼哈顿 安康/摄

生活水平提高，由外而内的渐进“西”风而来，也许根本就是一个本末倒置的时代产物，在理论上是直接或间接移植建筑设计理论，而现代建筑设计理论又大多发源于西方，其根源不在本土。尽管本土也有着零星星的营造理论，但是早已经无法适应今天的发展需要。这需要今天的大力弥补，需要有志之士的参与推动，甚至是全民的力量与共识，从实践中总结理论，以理论引领实践，理论与实践相结合，构建有中国特色的建筑室内设计理论体系，我们期待“百花齐放，百家争鸣”的景象。

建筑室内设计是社会发展、文化思潮、经济波动的直接反映，设计师最为困惑的是这种需求既是社会现象，又是文化现象，既要从社会发展的层面解读它，更要从文化的角度去研究它。从本质上看，建筑室内设计作品可满足人类对物质技术上的享有、性情上的陶冶、精神上的享受、情感上的升华，亦可折射出隐藏在物质形态表象背后的人类的精神追求和对美的向往以及永不停歇、永不满足的“期待”。

我们尝试来分析设计的基本生产关系的组成。任何一件设计作品，背后总是围绕着设计师、消费者（客户）以及受众的三角关系，设计师是创作主体，其基本活动受消费者的直接影响，包括消费者的喜好与鉴赏能力。设计师在这些要求下进行创作与生产，这当然不像“工厂订单”那样简单明了，设计师往往需要与消费者进行互动磨合直至统一。这期间也有博弈，设计师的创作思路或方向感强于消费者，消费者是满意与认同的，反之，消费者是不服从的。受众（既包括直接消费者，也包括间接消费者，如业主、委托人以及消费者等）实际上既是主导者，也是评判者——对设计师的评论、对设计作品的评价。

设计师陈耀光先生说过：好的设计作品是好的客户与好的设计师合作的结果。从这一点看，消费者的推动力是存在于设计创作中的。我和我的团队曾经用了整整三年去思考一个主题酒店，业主

试读结束：需要全本请在线购买：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)